

## Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve zo dňa 4.3.2008

uzavretej v zmysle ustanovenia §663 a nasl. ustanovení zákona č. 40/1964 Zb.

( Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov ), medzi:

### **Prenajíateľ:**

#### **Mesto Vrútky**

so sídlom: Matušovičovský rad 4, 038 61 Vrútky

IČO: 00647209

zastúpené: Ing. Miroslavom Mazúrom, primátorom mesta

(ďalej len „Prenajíateľ“) na strane jednej

**MESTO VRÚTKY**

24-06-2011

008 / 02-2

a

### **Nájomca:**

#### **Telefónica Slovakia, s.r.o.**

so sídlom: Einsteinova 24, 851 01 Bratislava

zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 27882/B

IČO: 35848863

zastúpená: Ing. Juraj Stas, na základe poverenia zo dňa 1.1.2010

identifikačný kód: **MTVRT**

finančný kód: **65413**

(ďalej len „Nájomca“) na strane druhej

( prenajíateľ a nájomca ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ )

## Článok I

### Úvodné ustanovenia

1. Prenajíateľ a nájomca uzavreli dňa 4.3.2008 Nájomnú zmluvu, predmetom ktorej je prenechanie do dočasného užívania časť budovy súpisné č. 5593 – telovýchovné zariadenie, postavené na pozemku parc. č. 1049/3 o výmere 401m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, katastrálne územie Vrútky, okres Martin, obec Vrútky, zapísanej na liste vlastníctva č. 1876, vedenom Katastrálnym úradom v Žiline, Správa katastra Martin, pre katastrálne územie Vrútky (ďalej len „**Budova**“), a to  
a) časť Budovy uvedenej v čl. I. zmluvy, a to konkrétne časť strechy o výmere 40 m<sup>2</sup>, tak ako je vyznačené v situačnom plánu, ktorý je prílohou č. 1 zmluvy a  
b) priestory a časti v/na Budove, ktoré sú potrebné na káblové prepojenia, (spolu ďalej nazvané „**Predmet nájmu**“).  
Nájomná zmluva bude označovaná len ako „**Zmluva**“.
2. V zmysle čl. XIV. ods. 3 Zmluvy sa zmluvné strany dohodli na týchto zmenách a doplneniach Zmluvy.

## Článok II

### Obsah dodatku

**1/ Text čl. VI, ods.1. sa ruší v celom rozsahu a nahradzuje sa textom:**

„1. *Nájom sa uzatvára na dobu určitú, a to do dňa 31.5.2016.*“

2/ V texte čl. VII, ods.1. sa časť textu „... polročné nájomné stanovené dohodou zmluvných strán vo výške 35.000,-Sk (slovom tridsaťpäťtisíc slovenských korún.)“ ruší a nahradzuje sa textom:

„... polročné nájomné stanovené dohodou zmluvných strán vo výške 1.510,25 EUR (slovom jedentisícpäťstodesaťeur a dvadsaťpäťcentov).“

3/ V texte čl. XIII. sa text ods.2 (Kontaktné údaje Nájomcu) ruší v celom rozsahu a nahradzuje sa textom:

„2. **Nájomca:**

Fakturačná adresa: Telefónica Slovakia, s.r.o.  
Einsteinova 24, 851 01 Bratislava

Adresa pre doručovanie faktúry : Telefónica Czech Republic, a.s.  
Speciální účetnictví a sken  
Za Brumlovkou 266/2  
140 22 Praha 4 – Michle, ČR

Kontaktná osoba: Ing. Jaroslav Slaninka  
Tel.: +421949020174  
E-mail: jaroslav.slaninka@o2.com“

### Článok III Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré neboli týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, ostávajú nezmenené v platnosti.
3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží Prenajímateľ a dve vyhotovenia obdrží Nájomca.
4. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom 1.7.2011.

Prenajímateľ:  
Vo Vrútkach, dňa 24.6.2011

Mesto Vrútky  
v mene ktorého koná: Ing. Miroslav Mazúr  
funkcia: primátor

Nájomca:  
V Bratislave, dňa 24.6.2011

Telefónica Slovakia, s.r.o.  
zastúpená: Ing. Juraj Stas  
na základe poverenia  
zo dňa 1.1.2010

Podpis:



Podpis:

Telefónica Slovakia, s.r.o.  
Einsteinova 24  
851 01 Bratislava  
IČO: 35 848 863  
IČ DPH: SK2020216748  
DIČ: 2020216748

015



9/200

## POTVRDENIE O POVERENÍ

**Telefónica O2 Slovakia, s.r.o.**, so sídlom Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 35 848 863, zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I., oddiel Sro, vložka 27882/B (**Spoločnosť**) konajúca prostredníctvom svojich riadne oprávnených zástupcov - konateľ a pána Mgr. Henricha Daubnera a konateľ a pána Ing. Richarda Páleníka podpísaných nižšie, týmto potvrdzuje, že

pán **Ing. Juraj Stas**, r.č. 710220/7497, bytom Kremnička 15, 974 05 Banská Bystrica, Slovenská republika, je na základe Kompetenčného poriadku Spoločnosti oprávnený, aby za a v mene Spoločnosti za podmienok uvedených nižšie samostatne:

- rokoval a dohadoval podmienky zmlúv o nájme a/alebo podnájme nebytových priestorov, nehnuteľností alebo častí nehnuteľností za účelom umiestnenia zariadení alebo zabezpečenia prevádzky zariadení Sietí, vrátane dohôd o poskytovaní služieb v súvislosti s nájmom, či podnájmom; rokoval a dohadoval podmienky zmlúv o umiestnení zariadení Sietí vrátane dohôd o poskytovaní služieb s tým súvisiacich a tieto zmluvy podpisoval. Ročné nájomné/podnájomné alebo ročná odplata za umiestnenie zariadenia vzniknuté na základe vyššie spomínaných uzatváraných zmlúv, ktoré bude musieť na základe tej ktorej zmluvy Spoločnosť uhradiť nepresahnu 6650,- EUR/rok bez DPH, a ostatné záväzky, t.j. najmä poplatky za služby spojené s nájmom alebo podnájmom z tej ktorej zmluvy nepresahnu hodnotu 3320,- EUR /rok bez DPH,
- vyjednával podmienky dohôd a zmlúv týkajúcich sa zákonných aj zmluvných vecných bremien na nehnuteľnostiach, na ktorých budú umiestnené zariadenia Sietí, ako aj vyjednával podmienky náhrad vyplývajúcich zo zákonných a zmluvných vecných bremien, ako aj uzavieral zmluvy o zriadení či zániku práva k cudzím veciam, vrátane vecného bremena, rokoval o zmenách a podpisoval dodatky k uvedeným zmluvám prípadne ich vypovedal alebo inak ukončoval, a to všetko pre účely výstavby verejnej komunikačnej siete, výstavby základňových staníc a prenosových trás, a to do výšky jednorazovej odplaty za umiestnenie zariadení Sietí maximálne 6650,- EUR, ako aj podpisoval súhlasy s výkonom oprávnení zo zákonných vecných bremien, dohody o náhradách za obmedzenie využívania a užívania nehnuteľností, upovedomenia o začatí výkonu oprávnení zo zákonného vecného bremena a preberal súhlasy s výkonom oprávnení zo zákonných vecných bremien a čestné vyhlásenia o vlastníctve a užívaní nehnuteľností,
- rokoval, uzatváral a podpisoval dodatky k vyššie uvedeným zmluvám, pri dodržaní finančných obmedzení uvedených vyššie, prípadne ich vypovedal alebo inak ukončoval.

V Bratislave dňa 1.1.2010

**Telefónica O2 Slovakia, s.r.o.**

**Mgr. Henrich Daubner**  
konateľ

**Ing. Richard Páleník**  
konateľ

A *Telefónica* company

M